**SOÁ 408**

KINH HÖ KHOÂNG DÖÏNG BOÀ-TAÙT

*Haùn dòch: Ñôøi nhaø Tuøy, Tam taïng Xaø-na-quaät-ña, ngöôøi nöôùc Thieân Truùc.*

**QUYEÅN THÖÔÏNG**

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Theá Toân nguï taïi nuùi Khö-la-ñeå-ca, nôi cö truù cuûa caùc vò Thaàn tieân thôøi xöa, cuøng vôùi taát caû chuùng ñaïi Tyø-kheo hoäi ñuû soá löôïng raát nhieàu, ñeàu laø nhöõng baäc ñaïi Sa-moân ñaõ döùt saïch caùc laäu. Laïi coù voâ löôïng, voâ bieân a-taêng-kyø, haèng haø sa soá caùc Ñaïi Boà-taùt, ñeàu laø nhöõng baäc Ñaïi nhaân.

Luùc naøy, Ñöùc Theá Toân ñaõ thoï kyù cho vò Coâng ñöùc thieân xong, neân ngoài im laëng vaø ñaïi chuùng cuõng vaäy.

Khi aáy, ôû phöông Taây, boãng nhieân xuaát hieän vieân ngoïc baùu Ma-ni, laïi coù traêm ngaøn ngoïc baùu cuûa trôøi Ñeá Thích vaây quanh.

Ngoïc baùu ma-ni naøy caøng luùc caøng hieän roõ daàn tröôùc chuùng hoäi vaø toûa chieáu roäng khaép, khieán cho aùnh saùng vaø maøu saéc cuûa nuùi Khö-la- ñeå-ca nhö bò che laáp, aùnh saùng, maøu saéc cuûa caùc haøng trôøi, thaàn, Thanh vaên, Boà-taùt, ñaát nöôùc, gioù, löûa cuõng ñeàu bò che maát, chæ tröø haøo quang cuûa Ñöùc Nhö Lai laø khoâng bò chìm khuaát.

Baáy giôø, ñaïi chuùng laïi thaáy haøo quang cuûa Ñöùc Theá Toân laø voâ löôïng, voâ bieân, khoâng theå noùi heát, khoâng theå dieãn baøy, bieán hieän khaép möôøi phöông gioáng nhö hö khoâng. Haøo quang cuûa Phaät caøng luùc caøng theâm uy nghieâm, thuø thaéng, chieáu saùng röïc rôõ.

Khi aáy, caùc chuùng sinh coù maët trong ñaïi hoäi, khoâng thaáy ñöôïc aùnh saùng cuûa töï thaân, caùc hình saéc vi dieäu xung quanh cuõng chaúng hieän baøy, moïi saéc töôùng cuøng söï tieáp xuùc, thoï nhaän cuõng vaäy. Nhöõng gì nhìn thaáy

ñeàu nhö hö khoâng. Cuõng laïi che laáp caû aùnh saùng, maøu saéc cuûa maët traêng, maët trôøi, tinh tuù, voâ soá maøu saéc, aùnh saùng cuûa ñaát, nöôùc, gioù, löûa, nhö khoâng coøn laø ñoái töôïng cuûa maét, tai khoâng nghe tieáng, muõi khoâng ngöûi ñöôïc muøi, löôõi chaúng neám ñöôïc vò, taâm, yù, thöùc khoâng theå hoaït ñoäng, khoâng coù chuû theå, ñoái töôïng, cuõng chaúng coù saùu nhaäp. Ñoái vôùi taát caû caùc ñaïi, muoán tìm caàu, quaùn saùt phöông höôùng, nôi choán ñeàu khoâng theå ñöôïc. Chæ thaáy haøo quang nôi thaân Phaät vôùi caùc töôùng haûo hieån hieän röïc rôõ. Laïi thaáy töø xa, vieân ngoïc baùu Ma-ni kia coù voâ löôïng, voâ soá vò Thích Ñeà-hoaøn Nhaân thaân mang nhieàu chaâu baùu ñi xung quanh. Ñoái vôùi ngoïc ma-ni ñang hieän tröôùc chuùng hoäi aáy, trong ñaïi chuùng chæ coù haøng Boà-taùt Thaäp ñòa, hoaëc ñaït ñöôïc phaùp Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm, hoaëc laø baäc Nhaát sinh boå xöù laø nhìn thaáy maø khoâng sôï haõi, khoâng boái roái. Vì sao? Vì caùc Boà-taùt aáy ñoái vôùi taát caû caùc phaùp ñaõ thaáu ñaït ñöôïc lyù chaân thaät, hieåu roõ thaät töôùng, doác söùc hoäi nhaäp neûo khoâng, neân chaúng heà sôï haõi, lo laéng. Coøn caùc Boà-taùt khaùc vaø caùc vò Thanh vaên, haøng Trôøi, Roàng, Daï-xoa, A-tu-la, Ca-löu-la, Khaån-na-la, Cöu-baøn-traø, Ngaï quyû, Tyø-xaù-giaø, Phuù-ñôn-na, Ca-traù Phuù-ñôn-na, Nhaân phi nhaân taát caû ñeàu kinh sôï, laø do caùc vò aáy ñoái vôùi neûo giaûi thoaùt khoâng theå hieåu roõ. Vì sôï haõi neân ai cuõng tìm kieám, nghi hoaëc vaø suy nghó: “Do nhaân duyeân gì maø coù söï vieäc naøy? Ñaây laø uy löïc cuûa baäc naøo?” vaø muoán ñöôïc giaûi quyeát moái nghi kia nhöng chaúng bieát hoûi ai.

Luùc ñoù, trong ñaïi chuùng coù moät vò Ñaïi Boà-taùt teân laø Phaïm Quyeát, lieàn töø choã ngoài ñöùng daäy, chaép tay, höôùng ñeán Ñöùc Phaät, noùi keä:

*Töôùng taát caû caùc phaùp Khoâng bieát ñuùng neûo thaät Neáu ngöôøi chaáp caùc aám Saùu caên ñeàu bít laáp.*

*Xeùt moät aám khoâng thaät Ñoù goïi laø saéc aám*

*Nghi ngôø phaùp chö Phaät Laø chuùng sinh meâ laàm. Laønh thay! baïch Theá Toân*

*Mong Ngaøi giaûng phaùp Phaät Bôø giaûi thoaùt Nhö Lai*

*Daïy caùc moân: Khoâng, nhaãn*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Baäc ñaïi tinh taán aáy Ñaït ñònh khoù dieãn neâu Ngoïc Ma-ni lôùn nhaát*

*Hieän baøy moïi trang nghieâm Voâ löôïng caùc vua trôøi Mang baùu ñi xung quanh Ngöôøi, vaät naøo saép ñeán Hieän tröôùc töôùng laønh aáy? Coù caùc vò Boà-taùt*

*Ñeàu chöùng Thuû-laêng-nghieâm Caùc baäc trí nhö theá*

*Muoán gaëp Phaät Theá Toân. Chö vò ñaõ ñeán ñaây*

*Thuyeát phaùp saâu, döùt nghi Xin Phaät thöông chuùng naøy Noùi ai töôûng chuùng hoäi.*

*Maø muoán ñeán nôi ñaây Tröôùc hieän baøy caûnh giôùi? Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân*

*Noùi vôùi caùc Boà-taùt:*

*Nhö ñieàu oâng ñaõ noùi Ñaây laø caûnh Tam-muoäi*

*Neáu ngöôøi nghe khoâng chaáp Ngöôøi ñoù truï vaøo trí.*

*Ñaây laø caûnh Tam-muoäi Uy löïc Hö Khoâng Döïng Truï choã döùt ngoân töø*

*AÙnh saùng Tam-muoäi hieän. Ngöôøi naøo chaáp hai kieán Keû aáy thöôøng meâ laàm Chaáp chaët ñoaïn vaø thöôøng Lieàn maát bôø giaûi thoaùt.*

*ÔÛ nôi hai kieán naøy*

*Muoán ñöôïc mau giaûi thoaùt Thì neân döøng noùi naêng Lieàn chöùng ñöôïc caùc Ñòa.*

Ñöùc Theá Toân noùi keä xong lieàn baûo Boà-taùt Phaïm Quyeát.

–Naøy nhaân giaû! Tuy nhieân, ñoái vôùi haøng Boà-taùt Höõu hoïc, ñoái vôùi ngöôøi caàn ñöôïc chæ baøy thì phaûi duøng ngoân töø ñeå giaûng giaûi, duøng dieäu löïc cuûa phöông tieän ñeå giaùo hoùa veà phaùp Ba-la-maät, cho ñeán töôùng goác cuûa caùc ñaïi, thöù lôùp cuøng sinh, neân giaûng daïy giuùp hoï chöùng ñaéc nhöõng gì mình ñaõ ñaït ñöôïc. Sau ñoù, môùi noùi taát caû caùc phaùp laø “khoâng theå noùi”, noùi cho hoï bieát “choã sinh ra cuûa baûn theå laø döùt baët caùc duyeân” vaø “caùc aám laø khoâng coù theå taùnh”, ñöøng ñeå hoï rôi vaøo chaáp thöôøng, chaáp ñoaïn. Lìa boû kieán chaáp hai beân roài, hoï seõ khoâng coøn sôï haõi, boái roái. ÔÛ nôi taát caû caùc phaùp khoâng coøn caùc töôûng duyeân döïa, ñoái vôùi caùc phaùp Ba-la-maät choùng thaønh töïu ñaày ñuû thoâng toû, cuõng khoâng chaáp vaøo thöôøng, ñoaïn.

Nghe Ñöùc Theá Toân thuyeát phaùp naøy xong, taát caû ñaïi chuùng cuøng nhìn thaáy nhau nhö tröôùc, thaáy aùnh saùng, maøu saéc, nghe ñöôïc nhöõng aâm thanh. Nhöõng söï hay bieát, tieáp xuùc ñeàu trôû laïi nhö cuõ.

Luùc aáy, Ñöùc Theá Toân ñöa caùnh tay phaûi leân, noùi lôùn:

–Ñaây laø Ñaïi Boà-taùt Hö Khoâng Döïng, vò Boà-taùt ñaõ ñeán truù xöù cuûa Nhö Lai, ñaït caùc phaùp Tam-muoäi nhö nöôùc trong bieån caû. Ñoái vôùi caùc haïnh Boà-taùt ñeàu thaønh töïu ñaày ñuû nhö nuùi Tu-di. Trí tueä roäng lôùn gioáng nhö hö khoâng. Haønh hoùa tinh taán nhö traän gioù lôùn. Ñoái vôùi caùc phaùp nhaãn luoân beàn chaéc nhö kim cang. ÔÛ trong Nieát-baøn cuõng nhö hö khoâng. Ñoái vôùi chuùng Boà-taùt gioáng nhö côø phaùp vó ñaïi. Höôùng tôùi Nieát-baøn gioáng nhö vò Thöôïng chuû. Nôi caùc caên laønh gioáng nhö kho baùu cuûa ñaát. Vôùi nhöõng ngöôøi baàn cuøng, gioáng nhö bình phöôùc ñöùc. Nhö aùnh saùng maët trôøi cho caùc chuùng sinh u toái. Töïa aùnh saùng maët traêng cho nhöõng keû laïc ñöôøng. Chaúng khaùc nuùi Tu-di cho caùc chuùng sinh sôï haõi. Laø thuoác cam loä cho nhöõng chuùng sinh khoå ñau, phieàn naõo. Nhö laø truï coät cho chuùng sinh ñaùnh maát caên laønh. Nhö chieác caàu ñoái vôùi chuùng sinh ñang treân ñöôøng sinh leân coõi trôøi vaø tieán tôùi Nieát- baøn. Ñoái vôùi ngöôøi ñi ñeán bôø giaûi thoaùt, gioáng nhö thuyeàn lôùn. Nhö ñöôøng, laàu ñoái vôùi ngöôøi nguyeän sinh Thieân. Gioáng nhö loïng che cho ngöôøi hay bò keû khaùc cheâ bai, laøm khoå. Ñoái vôùi ngoaïi ñaïo, chaúng khaùc sö töû. Nhö nöôùc maùt ñoái vôùi caùc thöù phieàn naõo, noùng böùc. Nhö aùo giaùp ñoái vôùi ma oaùn, thuø ñòch. Nhö vò thaày trí tueä ñoái vôùi ngöôøi tu hoïc, laàm laïc. Nhö maët ñaát roäng lôùn cho caùc caên laønh. Gioáng nhö höông hoa ñoái vôùi ngöôøi thích trang ñieåm. Töïa nhö göông saùng ñoái vôùi nhöõng ngöôøi trì giôùi vaø bieát ñuû. Gioáng nhö ñao kieám cho keû khoâng bieát hoå theïn.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Chaúng khaùc baäc löông y ñoái vôùi ngöôøi beänh hoaïn. Nhö vò trôøi Coâng ñöùc ñoái vôùi ngöôøi bò ñoùi. Nhö nguyeät chaâu ñoái vôùi chuùng sinh bò khaùt. Nhö giöôøng chieáu cho ngöôøi moûi meät. Nhö nhaät chaâu ñoái vôùi ngöôøi doác caàu Tam-muoäi. Nhö xe coä ñoái vôùi chuùng sinh coù ñaïo taâm höôùng ñeán giaùc ngoä. Töïa nhö ao nöôùc trong laønh maùt meû cho caùc chuùng sinh öa thieàn ñònh. Nhö traøng hoa ñoái vôùi chuùng sinh thích caùc phaåm trôï ñaïo Boà-ñeà.

Boà-taùt naøy laïi gioáng nhö quaû lôùn ñoái vôùi nhöõng baäc thöïc haønh Ba- la-maät. Nhö ngoïc quyù ma-ni ñoái vôùi nhöõng vò tu haønh caùc ñòa. Khaùc naøo caây Ba-lôïi-chaát-ña ñoái vôùi baäc tu taäp Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm. Gioáng nhö kieám beùn cheùm ñöùt taän goác taát caû troùi buoäc cuûa moïi kieán chaáp. Gioáng nhö kim cang phaù tröø heát nhöõng taäp khí, phieàn naõo haøng phuïc taát caû ma oaùn. Nhö baäc thaày daïy roõ veà kho taøng cuûa ñaát taâm ñoái vôùi nhöõng chuùng sinh thuaän theo phöông tieän.

Boà-taùt naøy vôùi phöông tieän thieän xaûo, thò hieän trí tueä thuø thaéng. Trong theå taùnh chaân thaät cuûa taát caû phaùp, vò aáy ñaõ ñöôïc söï an truù laâu daøi. Laïi ôû nôi taát caû Bích-chi-phaät, vì hoï maø laøm traøng hoa, laøm taám aùo che phuû ñoái vôùi truù xöù cuûa caùc Thanh vaên. Nhö maét thanh tònh cho haøng trôøi. Nhö con ñöôøng thaúng cho loaøi ngöôøi. Laøm nôi nöông töïa cho caùc suùc sinh, thöông xoùt ngaï quyû, cöùu vôùt moïi khoå nôi ñòa nguïc. Laïi ñoái vôùi choã ôû cuûa taát caû caùc loaøi, Boà-taùt aáy nhö vaät duïng quyù giaù, laø ruoäng phöôùc lôùn. Nhö coã xe lôùn ñoái vôùi haøng Boà-taùt, nhö baäc ñaïi thaàn hay giöõ gìn cöûa thaønh chaùnh phaùp cuûa chö Phaät Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc trong ba ñôøi.

Baäc thieän nam aáy duøng möôøi taùm phaùp Baát coäng ñeå trang nghieâm thaân töôùng, ñaày ñuû trí tueä cuûa taát caû chö Phaät, xöùng ñaùng ñöôïc nhaän voâ löôïng vaät duïng cuûa taát caû chuùng sinh cuùng döôøng, chæ tröø Ñöùc Nhö Lai, caùc vò trong phaùp hoäi naøy ñeàu neân ngheânh ñoùn, tay böng vaät phaåm daâng cuùng, tuøy theo khaû naêng maø cung caáp, toân troïng, khen ngôïi. Duøng caùc thöù côø phöôùn, loïng baùu, höông hoa, voøng hoa, höông boät, höông xoa, caùc chuoãi baùu ñeå trang hoaøng traøng hoa. Duøng caùc vaät baùu ñöïng nöôùc thôm laøm saïch seõ ñöôøng saù. Ñem caùc thöù chuoãi ngoïc ñeå giaêng baøy hai beân ñöôøng, duøng caùc lôøi ca ngaâm ñeå khen ngôïi.

Vì sao? Vì taát caû caùc vò khoâng bao laâu cuõng seõ ñaït ñöôïc caùc thöù vaät duïng cuûa coâng ñöùc nhö theá.

Baáy giôø, taát caû ñaïi chuùng trong phaùp hoäi ñeàu töø choã ngoài ñöùng daäy, höôùng veà phöông Taây, nôi Ñaïi Boà-taùt Hö Khoâng Döïng ñang ñeán, cuùi ñaàu chaép tay, töø xa cung kính ñaûnh leã, raát ñoãi hoan hyû khoâng sao keå

xieát, chö vò ñeàu ñöùng ngay thaúng, mæm cöôøi vui veû.

Chö vò Boà-taùt baäc nhaát, caùc baäc ñaïi Sa-moân, caùc vò vua cuûa haøng Trôøi, Roàng, Daï-xoa, A-tu-la, Ca-laâu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu-la-giaø vaø caùc vò Tieân chöùng ñaït naêm thaàn thoâng coù maët trong ñaïi hoäi ñeàu suy nghó: “Chuùng ta phaûi taïo caùc vaät duïng trang nghieâm hôn heát nhö theá naøo ñeå cung kính cuùng döôøng, cung caáp cho vò Boà-taùt naøy?”

Luùc aáy, Ñaïi Boà-taùt Hö Khoâng Döïng thò hieän dieäu löïc cuûa thaàn thoâng, bieán hoùa tam thieân ñaïi thieân theá giôùi naøy ñeàu do baûy baùu hôïp thaønh, baèng phaúng nhö baøn tay, khoâng coøn taát caû nuùi soâng, ñaát caùt, ñaát maën, ñoài cao, söôøn doác, haàm hoá, goø noång, khoái ñaát, ñaù taûng, cuõng khoâng coøn nhöõng choã nhô baån, gai goác, taát caû maây muø, buïi baëm, khoùi aùm, nhöõng loaïi aâm thanh vaø aâm nhaïc xaáu aùc. Caùc loaïi caây coái trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi ñeàu bieán thaønh baûy baùu, caønh laù hoa quaû toûa höông ngaøo ngaït. Nôi maët ñaát moïc leân voâ soá thaûo döôïc, hoaëc nhoû, hoaëc lôùn, hoaëc coù caønh laù, hoaëc khoâng caønh laù, cuõng ñeàu bieán thaønh baûy baùu. Nôi coõi Ta-baø thuoäc tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, hoaøn toaøn khoâng coøn caùc beänh hoaïn, taát caû nhöõng söï khoå nôi ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh ñeàu ñöôïc tröø dieät. Chuùng sinh naøo ñoùi thì ñöôïc aên, khaùt thì ñöôïc uoáng, khoâng coù quaàn aùo thì ñöôïc aùo quaàn, laïi coù theâm voâ soá chuoãi ngoïc baùu.

Trong theá giôùi Ta-baø, caùc chuùng sinh hieän coù, tuøy theo yù öa thích gì thì ñeàu ñaït ñöôïc ñaày ñuû, dung maïo ñeïp ñeõ, ñaëc bieät nhaát ôû theá gian khoâng ai saùnh baèng, saùu caên hoaøn bò, thaân töôùng maïnh khoûe, xa lìa phieàn naõo, taâm yù ñònh tónh, thích laøm vieäc laønh, coù nieàm tin thanh tònh ñoái vôùi Phaät, Phaùp, Taêng.

Taát caû ñaïi chuùng trong hoäi naøy, hai tay ñeàu caàm ngoïc baùu thích hôïp, nôi ngoïc baùu toûa ra aùnh saùng ñaëc bieät chieáu khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, baát cöù choã naøo cuõng ñöôïc saùng rôõ. Töø ngoïc baùu aáy phaùt ra caùc aâm thanh vi dieäu. Treân cao tuoân xuoáng nhö möa voâ soá chaâu ngoïc, côø phöôùn, chuoãi quyù, hoa höông, voøng hoa, vaät baùu, quaû ngoït, quaàn aùo ñeïp ñeõ, voâ soá tô vaøng, voâ soá löôùi traân chaâu. Laïi tuoân xuoáng nhö möa voâ soá hoa Öu-baùt-la, hoa Phaân-ñaø-lôïi, hoa Ba-ñaàu-ma, hoa Caâu-vaät-ñaàu, höông thôm traàm thuûy, voâ soá höông boät nhö Ngöu ñaàu chieân-ñaøn, chieân- ñaøn ñoû, chieân-ñaøn traéng, töï nhieân röôùi khaép treân ñöôøng Boà-taùt ñi ñeán. Hai beân ñöôøng coù haønh lang baèng baûy baùu ñeïp ñeõ nhö phaùp ñöôøng Nan thaéng ôû coõi trôøi cuûa Ñeá Thích. Phía trong haønh lang töï nhieân hieän ra raát nhieàu ngoïc nöõ gioáng nhö theâ thieáp cuûa caùc Ma vöông coõi duïc, caùc ngoïc nöõ ñeàu taïo ra naêm thöù aâm thanh vi dieäu, muùa haùt raát vui veû.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Bieán hoùa ra haønh lang baùu nhö vaäy roài, trong khoâng trung, phía treân ñænh ñaàu cuûa Ñöùc Phaät hieän ra chieác loïng nhö loïng cuûa Phaïm Thieân, toûa roäng haøng traêm do-tuaàn, tua kim tuyeán quyù ruõ xuoáng ñöôøng, caùc chuoãi ngoïc baùu treo thoøng boán phía. Nôi chuoãi ngoïc laïi phaùt ra naêm loaïi aâm thanh.

Taát caû coû caây treân maët ñaát, hoaëc lôùn hoaëc nhoû, hoaëc daøi, ngaén, hoaëc ñeïp xaáu ñeàu phaùt ra naêm loaïi nhaïc trôøi. Taát caû chuùng sinh ñeàu nghe ñöôïc, nghe xong, ñaït ñeán ñòa vò khoâng thoaùi chuyeån, chaéc chaén chöùng quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Luùc ñoù, thaáy Boà-taùt Hö Khoâng Döïng hieän thaàn thoâng lôùn trang nghieâm nhö vaäy, ñaïi chuùng ñeàu voâ cuøng hoan hyû, phaùt sinh yù töôûng ñaëc bieät, chö vò suy nghó: “Chuùng ta laøm theá naøo ñeå traûi toøa rieâng cho Boà- taùt naøy ôû tröôùc Ñöùc Theá Toân?” Khi aáy, nôi tröôùc Ñöùc Phaät töï nhieân coù moät toøa sen, coäng baèng baïc, caùnh baèng vaøng tía, ñaøi baèng maõ naõo, nhuïy hoa baèng ngoïc baùu ma-ni coõi trôøi, roäng lôùn hai daëm, coù voâ löôïng traêm ngaøn caùnh hoa töï nhieân xoay troøn vaø hieän ra voâ soá traêm ngaøn toøa sen khaùc, moãi toøa ñeàu gioáng toøa sen tröôùc. Laïi thaáy Ñaïi Boà-taùt Hö Khoâng Döïng ngoài kieát giaø treân toøa sen lôùn, ngoïc baùu töï nhieân hieän ra nôi ñænh ñaàu. Laïi coù voâ löôïng, voâ bieân Boà-taùt quyeán thuoäc ngoài kieát giaø treân nhöõng toøa sen xung quanh.

Khi aáy, Ñaïi Boà-taùt Di-laëc duøng keä hoûi Ñaïi Boà-taùt Döôïc Vöông:

*Ñaïi Boà-taùt ñeán tröôùc Baäc coù tieáng khen lôùn Ñaûnh leã chaân Theá Toân Tôùi ngoài treân toøa sen. Sao Boà-taùt naøy ñeán*

*Hieän ra töôùng trang nghieâm Khoâng ñaûnh leã Theá Toân Lieàn an toïa toøa sen?*

Ñaïi Boà-taùt Döôïc Vöông duøng keä ñaùp:

*Boà-taùt naøy thaáy ñöôïc Phaùp chaân thaät cuûa Phaät Khoâng thaáy coù chuùng sinh*

*Khoâng chaáp vaøo phaân bieät.*

Ñaïi Boà-taùt Di-laëc duøng keä noùi:

*Neáu khoâng thaáy chuùng sinh An truù nôi chaân thaät*

*Sao hieän töôùng trang nghieâm Vì toâi, xin giaûi nghi.*

Ñaïi Boà-taùt Döôïc Vöông duøng keä noùi: *Ñaây laø phöông tieän cuûa baäc trí Vì hoùa ñoä taát caû chuùng sinh*

*Ngöôøi khoâng hieåu roõ phaùp Chaân nhö Meâ muoäi chaáp tröôùc vaøo phaân bieät. Trí aáy phaùt sinh laø Tuïc ñeá*

*Bò khoå giaøy voø khoâng hieåu Chaân Vì muoán cho hoï ñöôïc giaûi thoaùt*

*Neân hieän vieäc trang nghieâm nhö vaäy.*

Luùc naøy, Ñöùc Theá Toân khen ngôïi Ñaïi Boà-taùt Döôïc Vöông:

–Laønh thay, nhaân giaû! Ñuùng nhö lôøi oâng noùi! Giaû söû taát caû chuùng sinh ñeàu laø phaøm phu thì caùc chuùng sinh aáy khoâng theå hieåu roõ caùc vieäc veà caûnh giôùi, phöông tieän vaø choán giaûi thoaùt cuûa baäc Tu-ñaø-hoaøn. Giaû söû taát caû chuùng sinh ñeàu chöùng quaû Tu-ñaø-hoaøn thì caùc chuùng sinh aáy khoâng theå hieåu ñöôïc caûnh giôùi phöông tieän vaø choán giaûi thoaùt cuûa baäc Tö-ñaø-haøm. Cho ñeán baäc Tö-ñaø-haøm cuõng khoâng theå hieåu ñöôïc caûnh giôùi, phöông tieän cuûa baäc A-na-haøm. Baäc A-na-haøm cuõng khoâng theå hieåu ñöôïc caûnh giôùi, phöông tieän cuûa baäc A-la-haùn. Baäc A-la-haùn cuõng khoâng theå bieát ñöôïc choán giaûi thoaùt, phöông tieän cuûa baäc Bích-chi-phaät. Giaû söû taát caû chuùng sinh ñeàu chöùng quaû Ñoäc giaùc, Bích-chi-phaät, gioáng nhö con teâ giaùc moät mình khoâng coù baïn, chö vò Duyeân giaùc aáy cuõng khoâng theå bieát ñöôïc caùc vieäc veà caûnh giôùi, phöông tieän con ñöôøng giaûi thoaùt ñeå giaùo hoùa chuùng sinh cuûa baäc ñaõ ñaït ñeán phaùp Nhaãn voâ sinh. Giaû söû taát caû chuùng sinh ñeàu ñaït ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sinh, cuõng khoâng theå bieát ñöôïc phöông tieän, tín, haïnh, quaùn saùt taïo laäp, kheá hôïp vôùi chaân nhö cuûa Ñaïi Boà-taùt chöùng ñaéc Tam-muoäi Nhaát bieän taøi Thuû-laêng- nghieâm, voán khoâng theå bieát ñöôïc töø ñaâu sinh ra, töø ñaâu maát ñi.

Boà-taùt Hö Khoâng Döïng naøy ñaõ ñaït phaùp Nhaãn voâ sinh, traûi qua voâ löôïng, voâ bieân soá kieáp, cuõng chöùng ñaéc Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm, ñaït Bieän taøi voâ ngaïi, bieát nôi höôùng ñeán cuûa taâm vaø choã höôùng tôùi cuûa taâm nôi moïi chuùng sinh. Vò Boà-taùt naøy cuõng khieán cho voâ löôïng, voâ bieân chuùng sinh thaáy ñöôïc dieäu löïc thaàn thoâng ñaïi trang nghieâm hieån hieän maø an truï vaøo baäc chaùn boû coõi oâ tröôïc. Thieän nam aáy aån thaân bieán maát nôi caûnh giôùi kia, hieän ra ôû phöông Taây, bieát ôû coõi naøy giaûng daïy

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ñuû ba thöøa, vì yù nghóa ñoù neân hieän baøy trí tueä thuø thaéng, thaàn thoâng, Tam-muoäi voâ bieân nhö hö khoâng. Hieän ra Tam-muoäi roài, khieán caùc chuùng sinh daáy khôûi töôûng xa lìa, nhaøm chaùn, sau ñoù môùi hieän ra ôû theá gian, vaøo Tam-muoäi trang nghieâm, vaøo Tam-muoäi roài thì duøng Tam- muoäi aáy ñeå giaùo hoùa cho voâ löôïng, voâ bieân chuùng sinh.

Naøy thieän nam! Khi Boà-taùt naøy vöøa thò hieän söï vieäc trang nghieâm nhö: Caûnh giôùi Chaân nhö, phaùp Nhaãn voâ sinh töùc thì taát caû taâm yù nôi theá giôùi trôøi, ngöôøi trong theá gian lieàn bò roái loaïn, meâ muoäi. Cho ñeán baäc Boà-taùt Ñòa thöù taùm haõy coøn bò meâ laàm huoáng laø nhöõng ngöôøi khaùc.

Naøy thieän nam! Khoâng ai coù theå bieát ñöôïc caùc töôùng hieån hieän veà taâm, haønh, caûnh giôùi cuûa Ñaïi Boà-taùt naøy. Vì Boà-taùt aáy ñaõ vaøo saâu ñöôïc phaùp coâng ñöùc heát söùc vi dieäu nhö vaäy, coù voâ löôïng, voâ bieân trí tueä, phöông tieän thieän xaûo, vaøo ñöôïc bieån phaùp cuûa taát caû chö Phaät, khoâng coù taâm nghi ngôø, khoâng nhôø ngöôøi khaùc maø ñöôïc giaùc ngoä, töï bieát caùch vì taát caû chuùng sinh maø laøm vò vua lôùn.

Naøy thieän nam! Gioáng nhö ngoïn côø baùu, Boà-taùt Hö Khoâng Döïng coù theå chæ baøy ñöôøng sinh Thieân, neûo giaûi thoaùt cho taát caû chuùng sinh, coù theå dieät tröø beänh phieàn naõo nôi taâm cuûa muoân loaøi, coù theå chaám döùt caùc bieån khoå lôùn nôi thaân hoï.

Naøy thieän nam! Coù nhöõng chuùng sinh naøo bò rôi vaøo vuøng taø kieán roäng lôùn, bò tai aùch, khieán cho laàm laïc khoâng hieåu roõ phöông tieän, muoán caàu sinh nôi coõi trôøi vaø ñaït ñeán Nieát-baøn, neáu caùc chuùng sinh aáy chí taâm ñoát höông traàm thuûy, thaønh kính ñaûnh leã ngang chaân Boà-taùt Hö Khoâng Döïng, Boà-taùt naøy bieát roõ taâm vaø neûo haønh cuûa caùc nôi chuùng sinh kia laø kính tín chaân thaät, nhöng vì bò phieàn naõo, taø kieán laøm cho ñieân ñaûo, meâ laàm, töø xöa, hoï ñaõ thöïc haønh nghieäp taâm, vun troàng caùc caên laønh, tuøy theo khaû naêng ôû beân chö Phaät, hoaëc ôû nôi phaùp hoaëc ôû nôi Taêng tích luõy caùc phaùp thieän, hoaëc thöïc haønh boá thí, hoaëc giöõ gìn giôùi caám, hoaëc nhaèm chöùng phaùp noäi taâm thì Boà-taùt Hö Khoâng Döïng hoaëc khi trong moäng, hoaëc giöõa ban ngaøy, hoaëc ôû tröôùc maët, duøng phöông tieän thieän xaûo thò hieän ñaïo Boà-ñeà voâ thöôïng. Laøm phöông tieän naøy xong, Boà-taùt khieán cho caùc chuùng sinh boû heát taø kieán, phaùt sinh nguyeän laønh, tröø boû caùc ñöôøng taø, phaù tröø caùc ñaïo taø, trôû veà chaùnh kieán, thöïc söï chöùng ñaéc ba haønh ñích thöïc, ñöôïc taâm nguyeän chaân chaùnh saâu xa, laïi gaëp baäc Thieän tri thöùc, nhôø ñoù, dieät tröø heát caùc beänh phieàn naõo, taø kieán nhô ueá. Laïi ñöôïc nhanh choùng giaûi tröø yù nieäm sinh vaøo ñöôøng aùc, lieàn ñöôïc nhaân duyeân veà caùc nguyeän thuø thaéng vaø caùc haïnh laønh, mau ñaït taâm haønh töï taïi, cuõng ñöôïc an truù trong möôøi nhaãn saâu xa.

Chuùng sinh naøo töï thaân bò phaùt caùc beänh nan y, hoaëc beänh taâm thaàn, hoaëc beänh hö maét, hoaëc bò thuït löôõi, hoaëc chaúng ñaày ñuû saùu caên, hoaëc khoâng ñöôïc moät chuùt vöøa yù ñoái vôùi thaân theå. Caùc chuùng sinh aáy neáu coù theå chí taâm ñaûnh leã hoaëc nieäm danh hieäu Boà-taùt Hö Khoâng Döïng thì ñeàu ñöôïc nhö yù.

Chuùng sinh naøo muoán döùt tröø hoaïn naïn thì saùng sôùm naáu nöôùc thôm taém röûa, laøm thanh tònh thaân mieäng, maët höôùng thaúng veà phöông Ñoâng ñoát höông traàm thuûy, ñaûnh leã döôùi chaân Ñaïi ñöùc Ñaïi Boà-taùt Hö Khoâng Döïng, trong giaác moäng cuûa chuùng sinh naøy, Boà-taùt aáy seõ hieän thaân Baø-la-moân, hoaëc thaân trôøi Ñeá Thích, hoaëc thaân trôøi Coâng ñöùc, hoaëc thaân trôøi Ñaïi bieän, hoaëc thaân haøng Saùt-lôïi, thaân ñaïi thaàn, thaân quan quyeát ñònh söï vieäc, hoaëc thaân löông y, thaân cha meï, thaân con trai, con gaùi, boãng nhieân hieän ra tröôùc maët ngöôøi beänh. Duøng caùc phöông tieän aáy, khieán ngöôøi beänh mau choùng bình phuïc. Hoaëc laïi thò hieän taïo ra thuoác hay, tìm caùch laøm cho ngöôøi beänh döùt haún taát caû beänh hoaïn.

Chuùng sinh naøo hoaëc caàu taøi saûn, hoaëc caàu tri thöùc, ñoïc tuïng kinh luaän, hoaëc thích tónh laëng ñeå thieàn ñònh tö duy saâu xa, hoaëc caàu coù nhieàu trí tueä, hoaëc caàu tieáng khen, hoaëc caàu taøi naêng, hoaëc caàu khoå haïnh, hoaëc caàu chöùc vò, hoaëc caàu cuûa baùu, hoaëc caàu caên laønh, hoaëc caàu aâm thanh, hoaëc caàu con quyù, hoaëc caàu vôï hieàn, hoaëc caàu quyeán thuoäc, hoaëc caàu chuùng hoäi ñoâng ñaûo, hoaëc caàu Boá thí, Trì giôùi, Nhaãn nhuïc, Tinh taán, Thieàn ñònh, Trí tueä, hoaëc caàu tieáng hay gioïng noùi trong treûo, hoaëc caàu coâng vieäc ngöôøi khaùc hôïp yù vôùi mình, hoaëc caàu thoaùt khoûi taát caû toäi loãi, hoaëc caàu khuyeán khích ngöôøi khaùc thöïc haønh boá thí cho ñeán trí tueä, hoaëc caàu soáng laâu, chuùng sinh naøo cuûa caûi ít oûi, thöôøng hay boûn seûn, Boà-taùt khieán hoï boû taät keo kieät, thöïc haønh boá thí, ngöôøi phaù giôùi laøm cho giöõ giôùi, hoaëc ngöôøi bieáng nhaùc khieán thaønh sieâng naêng cho ñeán ngöôøi khoâng coù trí tueä, khieán hoï coù ñöôïc trí tueä.

Chuùng sinh naøo chöa ñöôïc thöøa Nhaát ñònh thì daïy hoï haïnh Tieåu thöøa, ngöôøi töï ñoä thì daïy thöøa Duyeân giaùc, nhöng Boà-taùt vaãn thò hieän phöông tieän laøm cho chuùng sinh hieåu roõ thöøa Voâ thöôïng.

Chuùng sinh naøo khoâng coù loøng töø, chæ bieát thaân mình, khoâng cöùu khoå cho ngöôøi khaùc, hoaëc coù chuùng sinh nghó nhö vaày: “Mình phaûi laøm caùch gì baây giôø?”, chuùng sinh naøo muoán phaùt taâm ñaïo maø bò ngöôøi khaùc laøm chöôùng ngaïi, Boà-taùt ñeàu laøm cho hoï ñöôïc trôû veà vôùi baûn taâm.

Vì muoán thöïc hieän nhöõng ñieàu nhö vaäy, Boà-taùt ñeàu theo phöông tieän thò hieän, giaùo hoùa chuùng sinh, truï vaøo boán Taâm voâ löôïng, cho ñeán

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

daïy cho chuùng sinh thöïc haønh loøng Töø bi lôùn.

Nhöõng chuùng sinh aáy neân ñaûnh leã Boà-taùt Hö Khoâng Döïng, hoaëc ôû nôi thanh tònh, hoaëc ôû choã vaéng veû, ñoát höông traàm thuûy, höông ña-giaø- la, höông chieân-ñaøn, duøng nöôùc thôm taém röûa, laøm thanh tònh thaân, mieäng, quyø goái chaép tay, naêm voùc saùt ñaát, ñaûnh leã taát caû chö Phaät ôû khaép möôøi phöông, tuïng thaàn chuù:

Ña ñòa tha (1) A maät rò xaù (2) A maät rò xaù (3) Ca laâu ni ca (4) Giaù ra giaù ra (5) Tyø giaù ra (6) Thieân giaù ra (7) Ca laâu ni ca (8) Haø ra moät ra (9) Ra maït ra (10) Tyø ca ñaø rò (11) Ma ma khö (12) Boà ñoà maït na ca laâu ni ca (13) Chaân ña maït ni (14) Boâ ra daï ca laâu giaø (15) Taùt baø theá meâ taùt tha baùt daï (16) A ñoà nhaõ ñaø phuù (17) Taùt phaù kieàm (18) Taùt phaù kieàm (19) Haàu laâu ñeá tyø tyø ca kieàm (20) Ñòa rò saùt tra tyø tyû ca kieàm (21) Ca laâu ni ca boä rò daï ñoá ma na (22) Taùt ca töù daï (23) A theá daï (24) Taùt baø baùt ñaït xaù (25) A thö ca ca ñeá (26) Sa ha (27).

Khi chuùng sinh tuïng thaàn chuù naøy roài, Boà-taùt lieàn hieän ñeán tröôùc maët, hoaëc hieän thaân ngöôøi, thaân thuù, thaân chim, hoaëc ñeán maø aån thaân khoâng xuaát hieän, bieát phöôùc nghieäp saâu caïn cuûa chuùng sinh, Boà-taùt tuøy theo ñoù maø hieän thaân hoaëc duøng lôøi noùi ñeå dieãn baøy phöông tieän kheùo leùo cuûa Nhaát thöøa. Töø moät phöông tieän ñoù, coù theå giaùo hoùa voâ löôïng traêm ngaøn chuùng sinh. Nhöõng ai chöa ñaït ñònh khieán cho ñöôïc ñònh, hoaëc truï nôi baäc Thanh vaên, hoaëc truï nôi haøng Duyeân giaùc. Trong moät khoaûnh khaéc, caùc chuùng sinh aáy phaùt sinh trí tueä, theo phöông tieän chæ duøng chuùt ít coâng söùc, Boà-taùt khieán hoï nhaäp vaøo quaû vò Ñaïi thöøa Baát thoaùi chuyeån, cho ñeán daïy caùc phaùp Tam-muoäi, Ñaø- la-ni, nhaãn nhuïc khieán hoï an truï vaøo Ñòa thöù möôøi cuûa haïnh Boà-taùt.

Ñaïi Boà-taùt Hö Khoâng Döïng ñaõ ñaït ñöôïc trí tueä, Töø bi lôùn lao vôùi caùc phöông tieän thieän xaûo nhö vaäy. Naøy thieän nam! Nhö Lai seõ löôïc noùi cho oâng bieát, giaû söû bieân vöïc cuûa hö khoâng coù ngöôøi coù theå ño löôøng ñöôïc, nhöng Phöông tieän, ñaïi Trí, ñaïi Töø, ñaïi Bi, Tam-muoäi, Toång trì cuûa Boà-taùt naøy laø khoâng theå tính löôøng. Boà-taùt naøy ñaït ñöôïc caùc phaùp coâng ñöùc khoâng theå nghó baøn nhö theá.

Naøy thieän nam! Boà-taùt Hö Khoâng Döïng thaáy chuùng sinh naøo boû dua nònh, xa lìa taâm taø, khôûi taâm thuaàn haäu, thaønh töïu chaùnh kieán, khoâng cheâ bai ngöôøi khaùc, khoâng töï khen mình, khoâng coøn taâm boûn seûn, ñoá kî, khoâng caàu danh voïng, coù loøng tin thanh tònh, Boà-taùt vì thöông xoùt chuùng sinh aáy, lieàn thò hieän phöông tieän theo trí tueä, tinh taán ñeå cöùu ñoä hoï thoaùt khoûi aùch naïn, phaùt taâm Boà-ñeà, seõ chöùng ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, giaùo hoùa cho chuùng sinh coù caên laønh höôùng ñeán quaû

giaùc ngoä, seõ chöùng ñaéc quaû vò khoâng thoaùi chuyeån nôi Chaùnh ñaïo, mau ñaït ñeán Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Giaùo hoùa taïo lôïi ích theo phöông tieän nhö vaäy, trí tueä tinh taán, thaønh töïu ñaày ñuû saùu phaùp Ba-la- maät, phaùt taâm roäng lôùn, seõ mau thaønh töïu ñaïo quaû giaùc ngoä Voâ thöôïng.

Naøy thieän nam! Boà-taùt Hö Khoâng Döïng ñaït ñöôïc trí tueä thuø thaéng, duøng phöông tieän thieän xaûo ñaëc bieät khoâng theå nghó baøn nhö vaäy ñeå giaùo hoùa chuùng sinh.

Luùc aáy, Ñaïi Boà-taùt Di-laëc thöa:

–Baïch Theá Toân! Do yù nghóa gì maø Boà-taùt aáy coù vieân ngoïc saùng rôõ treân ñænh ñaàu kheùo hieån baøy oai löïc nhö vaäy, maø caùc Boà-taùt khaùc thì khoâng coù?

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt Hö Khoâng Döïng vì caùc chuùng sinh maø thaønh töïu taâm Töø bi lôùn, thöôøng giaùo hoùa hoï khoâng heà döøng nghæ, thaáy caùc chuùng sinh ñang ôû trong aùch naïn, vì muoán cöùu khoå hoï neân Boà- taùt luoân haønh hoùa, chuùng sinh naøo phaïm boán giôùi troïng, bò ñoïa vaøo ñöôøng aùc, boû heát caên laønh, tieâu tan moïi ñieàu thieän, Boà-taùt vì hoï maø laøm vò löông y gioûi. Thaáy chuùng sinh naøo rôi vaøo voâ minh, maéc löôùi taø kieán, bò ñoïa vaøo ñòa nguïc nguy khoán thì Boà-taùt gioáng nhö aùnh maët trôøi chieáu saùng, phaù tröø boán nghieäp naëng, nhoå saïch nghi ngôø cho hoï.

Chuùng sinh naøo boû maát taâm toát, Boà-taùt thaáy hoï huûy boû phaùp haønh, bò phieàn naõo giaøy voø, khoâng coøn ôû nôi chaùnh phaùp, saép bò ñoïa ñöôøng aùc, khoâng choã nöông töïa, khoâng ai cöùu giuùp, maát heát trí tueä, Boà-taùt gioáng nhö tích tröôïng, thò hieän chaùnh ñaïo, vì caùc chuùng sinh toäi loãi aáy maø taåy tröø toäi aùc, phieàn naõo nhô ueá, laøm cho thanh tònh, daïy hoï quay veà ñöôøng laønh, gioáng nhö xe lôùn ñi vaøo coõi trôøi, mau chöùng Nieát-baøn.

Chuùng sinh naøo taâm bò duïc sai khieán, phieàn naõo vaây buûa, giaän döõ böøng böøng, luoân tranh chaáp, kieâu maïn, ganh gheùt khoâng luùc naøo döøng nghæ, bò phieàn naõo quaáy nhieãu queân maát baûn taâm, chuùng sinh naøo bò voâ minh toái taêm xoâ ñaåy khoâng coù loøng mong caàu giaûi thoaùt, khoâng bieát coù nhaân, khoâng sôï quaû baùo, hoaëc coù chuùng sinh lo gom goùp tieàn cuûa khoâng nhaøm chaùn, khoâng bieát ñuû, hoaëc cöù maõi taïo ñuû möôøi nghieäp aùc, vì nhöõng chuùng sinh naøy, Boà-taùt ñoùng cöûa ñöôøng aùc, môû choán trôøi ngöôøi. Boà-taùt gioáng nhö xe toát, vaän chuyeån chuùng sinh ñeán ñaïo chaân chaùnh Nieát-baøn giaûi thoaùt. Vì yù nghóa nhö vaäy, Boà-taùt naøy xöùng ñaùng nhaän söï cuùng döôøng cuûa haøng trôøi, ngöôøi, chæ tröø Nhö Lai, baäc A-la-haùn Chaùnh

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ñaúng giaùc.

Ñaïi Boà-taùt Di-laëc thöa:

–Baïch Theá Toân! Tröôùc ñaây Theá Toân coù noùi boán giôùi troïng, boán giôùi aáy laø nhöõng gì maø caùc chuùng sinh khi pham roài seõ bò maát heát caùc ñieàu thieän, ñoaïn tröø caên laønh, bò ñoïa vaøo ñöôøng aùc, traùi vôùi theä nguyeän, bò phieàn naõo troùi buoäc, bò trôøi ngöôøi gheùt boû vaø Boà-taùt thaáy caùc chuùng sinh aùc nhö vaäy, tröø dieät heát khoå naõo, ñöa hoï ñeán nôi ñaày ñuû an vui?

Phaät baûo Boà-taùt Di-laëc:

–Naøy thieän nam! Vua doøng Saùt-lôïi coù naêm ñieàu cöïc aùc, neáu phaïm naêm ñieàu naøy, vua seõ laäp töùc bò maát heát caên laønh ñaõ taïo töø xöa, boû queân theä nguyeän, bò phieàn naõo che laáp, xa lìa taát caû nieàm vui cuûa haøng trôøi, ngöôøi, ñoïa vaøo ñöôøng aùc khoâng khi naøo ra khoûi.

Naøy thieän nam! Coù ngöôøi doøng Saùt-lôïi ñöôïc nhaän leã quaùn ñaûnh maø chieám ñoaït vaät cuûa Phaät, cuûa Taêng, cuûa Taêng boán phöông, hoaëc cuûa ngöôøi coù tín taâm cuùng döôøng, hoaëc töï mình ñoaït, hoaëc baûo ngöôøi khaùc chieám ñoaït.

Ñoù laø toäi aùc cöïc naëng thöù nhaát.

Coù ngöôøi doøng Saùt-lôïi ñöôïc nhaän leã quaùn ñaûnh, ñaõ phæ baùng chaùnh phaùp, hoaëc ñoái vôùi thöøa Thanh vaên, hoaëc thöøa Duyeân giaùc, hoaëc Ñaïi thöøa, ñeàu cheâ bai, chaúng kính tin, cuõng khoâng khieán cho ngöôøi khaùc tin, laøm cho chaùnh phaùp bò aån maát.

Ñoù laø toäi aùc cöïc naëng thöù hai.

Neáu ngöôøi doøng Saùt-lôïi ñöôïc nhaän leã quaùn ñaûnh, ñoái vôùi nhöõng ñeä töû xuaát gia cuûa Ñöùc Nhö Lai hoaëc giöõ giôùi, hoaëc khoâng giöõ giôùi maø loät aùo ca-sa, baét phaûi hoaøn tuïc, laïi buoäc toäi, hoaëc ñaùnh hoaëc troùi, hoaëc laïi nhuïc maï, löu ñaøy ñi nôi khaùc, hoaëc tòch thu cuûa caûi, hoaëc baét boû tuø, hoaëc gieát cheát.

Ñoù laø toäi aùc cöïc naëng thöù ba.

Coù ngöôøi doøng Saùt-lôïi ñöôïc nhaän leã quaùn ñaûnh coá yù gieát cha, gieát meï, hoaëc gieát baäc A-la-haùn, ñeä töû cuûa Nhö Lai, hoaëc phaù hoøa hôïp Taêng, hoaëc laøm thaân Phaät chaûy maùu. Trong naêm toäi ñaïi nghòch, neáu chæ phaïm moät, hoaëc chæ vöøa khôûi taâm, ñoù laø toäi aùc cöïc naëng thöù tö.

Coù ngöôøi doøng Saùt-lôïi, ñöôïc nhaän leã quaùn ñaûnh, noùi khoâng coù nhaân, khoâng tin quaû baùo, taïo möôøi nghieäp aùc, ñoái trong möôøi nghieäp aùc laïi chæ daãn caùc chuùng sinh laøm nhieàu ñieàu baát thieän, gaây taïo möôøi ñieàu aùc.

Ñoù laø toäi aùc cöïc naëng thöù naêm.

Naøy thieän nam! Ngöôøi doøng Saùt-lôïi ñöôïc nhaän leã quaùn ñaûnh, ñoái vôùi naêm toäi aùc aáy duø chæ phaïm moät thì seõ maát heát caùc caên laønh ñaõ taïo ra töø xöa, traùi vôùi theä nguyeän, bò phieàn naõo che laáp, maát nieàm vui cuûa haøng trôøi, ngöôøi, sau bò ñoïa vaøo ñöôøng aùc, voâ soá kieáp khoâng coù ngaøy ra khoûi.

Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt Hö Khoâng Döïng, vì caùc chuùng sinh kia neân sinh veà choã bieân ñòa, thò hieän ra thaân hình, hoaëc laøm Sa-moân, hoaëc Baø-la-moân, oai nghi ñónh ñaïc, quaùn xem chuùng sinh, tuøy hoï thoï nhaän gì thì Boà-taùt theo phöông tieän thò hieän thaân töôùng theá aáy. Baát cöù ôû ñaâu cuõng ñoái tröôùc vò quoác vöông maø noùi phaùp nhö vaäy. Nhöõng ñieàu töø xöa chöa töøng ñöôïc nghe, nhö: Taát caû phaùp trí tueä vaø kinh ñieån saâu xa vi dieäu cuõng nhö trì giôùi, nhaãn nhuïc, haønh töôùng nôi caùc ñòa… maø Ñöùc Nhö Lai ñaõ noùi, Boà-taùt ñeàu thò hieän giaûng noùi heát.

Boà-taùt coøn bieát vò Saùt-lôïi ñöôïc nhaän leã quaùn ñaûnh noï, xöa kia ñaõ taïo caùc toäi loãi, laøm nhieàu vieäc aùc, nay bieát aên naên, xaáu hoå, muoán boû caùc ñieàu baát thieän, khoâng daùm phaïm nöõa. Boû caùc ñieàu aùc vaø bieát aên naên roài, sau ñoù coøn laøm nhieàu vieäc phöôùc ñöùc, thöïc haønh boá thí, thieát laäp möôøi nghieäp thieän, ñöôïc sinh veà caùc caûnh giôùi cao quyù hôn vaø lieàn ñöôïc giaûi thoaùt.

Naøy thieän nam! Taát caû haøng ñaïi thaàn cuõng coù naêm ñieàu toäi aùc cöïc naëng.

Neáu ñaïi thaàn ñoaït laáy vaät cuûa Phaät, hoaëc vaät cuûa Taêng, cuûa Taêng boán phöông. Ñaây laø toäi aùc cöïc naëng thöù nhaát.

Neáu ñaïi thaàn huûy hoaïi thoân aáp, laøng xoùm cuûa ñaát nöôùc, hoaëc phaù boû thaønh trì, kinh ñoâ, hoaëc huûy hoaïi caùc nöôùc khaùc. Ñaây laø toäi aùc cöïc naëng thöù hai.

Neáu ñaïi thaàn phæ baùng chaùnh phaùp, hoaëc phæ baùng thöøa Thanh vaên, thöøa Duyeân giaùc, hoaëc thöøa Nhaát thieát trí, hoaëc töï mình phæ baùng, hoaëc daïy ngöôøi khaùc phæ baùng, chaúng chæ baøy hoï tu haønh, laøm cho chaùnh phaùp taøn luïi. Ñaây laø toäi aùc cöïc naëng thöù ba.

Neáu ñaïi thaàn ñoái vôùi nhöõng ñeä töû xuaát gia cuûa Theá Toân, hoaëc ngöôøi giöõ giôùi, hoaëc khoâng giöõ giôùi, hoaëc ngöôøi tinh taán, hoaëc khoâng tinh taán maø quaáy phaù, khuûng boá hoï, loät aùo ca-sa, baét buoäc hoaøn tuïc, laïi buoäc toäi, hoaëc ñaùnh, hoaëc troùi, hoaëc caám ñoaùn ñuû thöù, hoaëc haï nhuïc, maéng nhieác, laøm cho chö vò sôï haõi, hoaëc thu heát cuûa caûi, hoaëc baét nhoát, hoaëc gieát cheát. Ñaây laø toäi aùc cöïc naëng thöù tö.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Neáu ñaïi thaàn taïo taùc naêm toäi ñaïi nghòch, hoaëc chæ laøm moät toäi, hoaëc hai, hoaëc ba, hoaëc boán, hoaëc taïo taùc ñuû naêm loaïi nghieäp cöïc aùc aáy, ñaây laø toäi aùc cöïc naëng thöù naêm.

Naøy thieän nam! Neáu coù ñaïi thaàn trong naêm loaïi nghieäp naëng aáy chæ laøm moät thì nhöõng ñaïi thaàn ñoù maát heát nghieäp laønh töø xa xöa, caùc caên laønh ñaõ laøm cuõng khoâng coøn, traùi vôùi theä nguyeän, maát saïch nieàm vui cuûa haøng trôøi, ngöôøi, bò ñoïa vaøo ñöôøng aùc, chòu khoå sôû cuøng cöïc.

Thieän nam! Ñaïi Boà-taùt Hö Khoâng Döïng vì caùc chuùng sinh aáy neân sinh veà bieân ñòa, ôû choán ñoù thò hieän caùc thaân töôùng, laøm thaân baäc Sa- moân oai nghi töø toán, vì caùc chuùng sinh maø noùi phaùp. Hoaëc hieän thaân Baø- la-moân, töôùng maïo nghieâm trang, cuõng coù khi laøm thieáu nieân maø giaûng noùi chaùnh phaùp cho hoï. ÔÛ ñaâu cuõng hieän ra thaân töôùng, bieát tuøy theo caên laønh cuûa chuùng sinh ñeå thuyeát phaùp nhö caùc kinh ñieån saâu xa nhieäm maàu, caùc phaùp Ñaø-la-ni, phaùp nhaãn nhuïc, caùc ñòa, caùc phaùp chöa töøng coù cuûa Ñöùc Phaät ñaõ giaûng noùi, Boà-taùt luoân an uûi, duøng ví duï ñeå thuyeát phaùp.

Boà-taùt duøng nhöõng phöông tieän nhö vaäy, khieán caùc ñaïi thaàn ñeàu aên naên, phaùt loà vaø bieát hoå theïn, saùm hoái caùc nghieäp aùc, boû haún nhöõng ñieàu toäi loãi roài, coøn daïy hoï bieát boá thí, tinh taán, giöõ giôùi, taïo laäp caùc nghieäp laønh, sinh veà caûnh giôùi cao quyù, ñöôïc ñaïo Nieát-baøn.

Naøy thieän nam! Haøng Thanh vaên cuõng coù naêm toäi cöïc naëng. Naêm toäi aáy laø nhöõng gì? Moät laø saùt sinh, hai laø daâm duïc, ba laø troäm cöôùp, boán laø voïng ngöõ, naêm laø phaù huûy hình töôïng Phaät, laøm thaân Phaät chaûy maùu. Ñoù laø toäi aùc cöïc naëng.

Neáu caùc Thanh vaên, ñeä töû cuûa Nhö Lai, ñoái trong naêm toäi naøy chæ phaïm moät, cho ñeán caùc ñieàu ñaõ noùi ôû treân, Boà-taùt Hö Khoâng Döïng lieàn vì hoï maø sinh ñeán nôi hoï ôû, thò hieän thaân töôùng hoaëc laøm Sa-moân, Baø- la-moân, duøng oai nghi cuûa mình hieän baøy ra nôi thaân, vì hoï noùi yù nghóa caùc phaùp nhieäm maàu, noùi voâ soá phaùp moân heát söùc vi dieäu maø baäc Nhaát thieát trí ñaõ giaûng noùi, caùc Tu-ña-la, caùc phaùp Ñaø-la-ni vaø taát caû caùc ñòa. Boà-taùt hieån baøy, tuyeân noùi, laøm cho caùc Thanh vaên aáy nghe xong lieàn aên naên nhöõng toäi loãi ñaõ taïo töø xa xöa, ghi nhôù khoâng queân, voâ cuøng hoå theïn, veà toäi loãi cuûa mình caøng khoâng daùm taùi phaïm nöõa. Saùm hoái toäi loãi roài, tu haønh boá thí, thöïc haønh khoå haïnh moät caùch tinh taán duõng maõnh, maïng chung sinh leân coõi trôøi, sau naøy ñaït ñöôïc Nieát-baøn, lieàn phaùt taâm theå nhaäp phaùp Ñaïi thöøa, thöïc haønh haïnh Boà-taùt.

Naøy thieän nam! Ngöôøi cuûa haøng Ñaïi thöøa coù taùm toäi cöïc naëng. Taïo taùm toäi roài seõ khieán cho caùc vò Boà-taùt môùi phaùt taâm naøy bò maát heát

voâ soá caên laønh ñaõ vun troàng töø xöa, traùi vôùi theä nguyeän, bò phieàn naõo che laáp, bò haøng trôøi, ngöôøi khinh thöôøng, traùi boû Ñaïi thöøa, ñoïa vaøo ñöôøng aùc, phaûi ôû laâu daøi trong choán phieàn naõo, xa lìa baïn beø toát.

Thieän nam! Taùm toäi aáy laø nhöõng gì? Coù chuùng sinh vì nhaân duyeân aùc ñaõ taïo töø xöa neân bò ñoïa vaøo coõi oâ tröôïc. Caùc chuùng sinh aáy do nhaân duyeân cuûa caên laønh raát ít oûi, phaûi nhôø baïn laønh môùi ñöôïc nghe kinh ñieån Ñaïi thöøa saâu xa nhieäm maàu. Caùc chuùng sinh aáy taâm yù raát thaáp keùm, cuõng khoâng theå vun troàng ñöôïc nhieàu caên laønh. Vò Boà-taùt naøy môùi phaùt taâm Boà-ñeà voâ thöôïng, khi nghe kinh ñieån saâu xa, khoâng töôùng, lieàn vì nhöõng chuùng sinh kia maø giaûng noùi, ñoïc tuïng. Theo nhö nhöõng ñieàu ñaõ nghe, ñaõ tuïng maø dieãn baøy tuyeân döông cho caùc chuùng sinh ngu si, ñaàn ñoän, ñoái vôùi phaùp cuûa baäc Nhaát thieát trí ñaõ giaûng noùi ôû tröôùc cuõng neâu daïy, khieán hoï ñoïc tuïng, nhöng caùc chuùng sinh kia khoâng coù coá gaéng, vì taâm phaøm phu neân khoâng theå hieåu ñöôïc yù nghóa cuûa caùc phaùp nhieäm maàu. Cho neân, khi nghe roài, hoï raát sôï haõi, roài nhuït chí khieán lieàn thoaùi chuyeån ñoái vôùi ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, chæ phaùt taâm tu hoïc theo haïnh Thanh vaên.



[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)